



Health  
Canada

Santé  
Canada

Government  
Publications

CA1  
HW  
- 2002  
P63



3 1761 11556216 7

# *Protecting the **Health and Safety** of Canadians:*

The Centre for Emergency  
Preparedness and Response



Canada





This publication can also be made available in/on computer diskette/large print/audio-cassette/braille upon request.

For further information or to obtain additional copies, please contact:

Publications  
Health Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0K9  
Tel.: (613) 954-5995  
Fax: (613) 941-5366

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2002

Cat. H39-597/2002

ISBN: 0-662-66191-5

---

# ***Protecting the Health and Safety of Canadians:***

## ***The Centre for Emergency Preparedness and Response***

---

**C**anadians look to their governments for protection from health risks. They expect their governments to be ready to deal with the possible health risks from:

- natural events and disasters such as floods, earthquakes, fires and highly dangerous infectious diseases; and
- accidents or criminal and terrorist acts involving explosives, chemicals, radioactive substances or biological threats.

All levels of government in Canada help to protect the health of Canadians from these threats as part of their efforts to promote health and prevent disease. Local, provincial and territorial authorities do much of that work with federal government support from Health Canada's **Centre for Emergency Preparedness and Response (CEPR)**.





CEPR is Canada's central coordinating point for public health security issues. Among its many responsibilities, CEPR:

- develops and maintains national emergency response plans for Health Canada;
- monitors outbreaks and global disease events;
- assesses public health risks during emergencies;
- contributes to keeping Canada's health and emergency policies in line with threats to public health security and general security for Canadians, in collaboration with other federal and international health and security agencies;
- is responsible for the important federal public health rules governing laboratory safety and security, quarantine and similar issues; and
- is the health authority in the Government of Canada on bioterrorism, emergency health services and emergency response.

## ***The CEPR Structure***

To achieve its many different goals, CEPR is organized into specialized offices. Each office has specific responsibilities. The doctors, nurses, scientists, other professionals and support staff across CEPR have the expertise to meet Canada's public health security priorities.

**The Office of Emergency Preparedness, Planning and Training** is responsible for the Centre's overall strategic and management planning. It manages emergency preparedness and emergency response plans and keeps them up to date. It develops and runs exercises to train emergency workers so they are ready to put those plans into action. This office is also responsible for developing and delivering training courses that teach health workers how to respond to emergency situations.





The **Office of Public Health Security** provides information on global and national public health events to Canadian and World Health Organization officials. It administers the *Quarantine Act*. It deals with travel medicine and tropical health issues that affect Canada, including certification of the Yellow Fever immunization clinics. It coordinates Health Canada's national health emergency duty officer system and responses to terrorist events or accidents involving chemical, biological and radioactive substances. The Office is responsible for coordination and management during health emergencies, including the work of field medical response teams.

The **Office of Laboratory Security** develops national policies, guidelines and training programs for laboratories. The goal is to minimize risks to health from substances being used in those laboratories. Researchers and others who want to import micro-organisms that can cause disease in humans require permits from this Office. It inspects and certifies laboratories based on the risk to health associated with their work. The Office is in charge of Canada's national response plan for emergencies involving substances that could harm the health of Canadians.

In a national health emergency or disaster, the **Office of Emergency Services** is responsible for supporting emergency health and social services in the provinces, territories and abroad. It manages the National Emergency Stockpile System (NESS), which includes emergency supplies, and medical and pharmaceutical supplies. The Office is responsible for the Emergency Operations Centre, which responds to calls for emergency assistance from provincial and territorial governments and other parts of the Government of Canada. To ensure that emergency officials across Canada are always ready, this Office develops procedures and training assistance.

## Travel Medicine information

The web site at [www.TravelHealth.gc.ca](http://www.TravelHealth.gc.ca) provides up-to-date information to travellers and travel medicine professionals on:

- current information on international disease outbreaks;
- immunization recommendations for international travel;
- general health advice for international travellers; and
- treatment and prevention guidelines for specific diseases.

The Centre's **Office of the Executive Director** leads and coordinates CEPR operations by providing:

- administrative and policy direction;
- coordination within CEPR and its management team;
- representation of CEPR to other groups within Health Canada; and
- representation to central agencies in the Government of Canada.



Two scenarios offer examples of how the Centre delivers results for Canadians.

## ***Natural Disasters***

### ***The Scenario***

Flooding along a major river in Western Canada reaches three larger towns, a First Nations community on a reserve and surrounding rural areas in two provinces. The flood destroys 50 homes and 10 businesses. Emergency officers, health services, police officials and front-line leaders in both provinces respond, but as the flood grows, they call for more assistance.

### ***The CEPR Contribution***

The CEPR contribution starts well before the call for assistance. The officials in the flooded area take action based on the principles and concepts shared from local to national emergency plans.

When the call for more direct help comes in, CEPR's Emergency Operations Centre sends two emergency field hospitals, along with extra cots and bedding for emergency shelters within hours. Those supplies come from Canada's National Emergency Stockpile System (NESS). Local public health officials, including the front-line health workers on the reserve, also request specific medical supplies and drugs from NESS to be ready in case of disease outbreaks.

Because of the number of people affected, local medical and health workers need additional assistance to meet the demand for services. After consultation, CEPR sends a field medical response team. The mix of people on that team ensures that needed emergency medical services, counselling and mental health services are available.





# A Possible Bioterrorism Threat



CEPR-authorized laboratory with the right testing and safety capacities.

These laboratories can run tests that normally help to identify the substance within 24 hours.

Sometimes, the package or a sample from the package may go to the National Microbiology Laboratory in Winnipeg. That laboratory operates with the highest level of security and has the most specialized facilities for this kind of testing in

Canada. In almost every case, laboratory tests prove there is no threat. If a threat exists, health and emergency officials have the information and advice they need to take further action.

## **The Scenario**

A package arrives in the mailroom of an office building. The packaging seems suspicious and some powder leaks from it. People are immediately concerned that this might be a bioterrorism case. They call 911.

## **The CEPR Contribution**

CEPR has developed step-by-step guidance and support for these situations that the local emergency and hazardous materials officials put into action. They keep everyone who was exposed to the package together for possible treatment and inform local health authorities.

A first step is to check if explosives, chemicals or radioactive substances might be in the package. If not, emergency workers may want to test the package for micro-organisms that could cause disease or death. To do that, they send it to a

*CEPR manages the Global Public Health Intelligence Network (GPHIN). Health Canada developed this unique “early warning” system in partnership with the World Health Organization. It uses the Web to provide preliminary intelligence on global public health issues.*

*GPHIN gathers reports on significant events involving public health from global electronic media sources. It provides the information on a “real time” basis, 24 hours a day, 7 days a week.*

*GPHIN has a wide scope. It tracks events such as disease outbreaks, infectious diseases, contaminated food and water, bioterrorism, natural disasters, and issues related to the safety of products, drugs and medical devices.*



---

# Conclusion

---

Health Canada's Centre for Emergency Preparedness and Response operates in an extremely dynamic environment. New threats emerge or gain prominence. Lessons are learned from Canadian and international experience. CEPR applies all this knowledge to update its plans and operations and to improve its work with its many partners. The result is a continuous effort to assess and be ready to act on threats to the health and safety of Canadians.

More information on Health Canada's work in the area of emergency preparedness is available at:  
<http://www.hc-sc.gc.ca/english/epr/index.html>

The CEPR web site can be accessed at:  
<http://www.hc-sc.gc.ca/english/epr/centre.html>

Health Canada has the lead role in administering the *Federal Nuclear Emergency Plan (FNEP)*. This Plan establishes the framework that coordinates the federal response to a nuclear emergency. The administration, maintenance, and implementation of this Plan are the responsibility of the Healthy Environments and Consumer Safety Branch.

FNEP addresses:

- serious accidents at nuclear facilities in Canada, along the Canada/United States border or abroad;
- accidents involving nuclear-powered vessels visiting Canada or in transit through Canadian waters; and
- other serious events involving the uncontrolled release of radioactivity.

For more information about FNEP please visit:  
[http://www.hc-sc.gc.ca/english/epr/fed\\_nuc.html](http://www.hc-sc.gc.ca/english/epr/fed_nuc.html)







## Conclusion

Le Centre de mesures et d'interventions d'urgence de Santé Canada mène à bien ses activités dans un contexte des plus dynamiques. Certaines menaces gagnent en importance, tandis que de nouvelles font surface. Le Centre tire des leçons de l'expérience canadienne et internationale. Il met à profit tout son savoir pour tenir à jour ses plans et activités et pour améliorer son travail avec ses nombreux partenaires. Il en résulte un effort constant en vue d'évaluer les menaces pour la santé et la sécurité des Canadiens et d'y réagir.

Des informations additionnelles sur le travail de Santé Canada dans le domaine des mesures d'urgence sont disponibles sur le site : <http://www.hc-sc.gc.ca/francais/cpd/index.html>

Le site web du CMIU est accessible à : <http://www.hc-sc.gc.ca/francais/cpd/centre.html>

visitez : <http://www.hc-sc.gc.ca/francais/cpd/federal.html>

- Pour de plus amples renseignements sur le PFUN, substances radioactives.
- autre incident grave comprenant l'émission de canadiennes;
  - accident touchant un navire à propulsion nucléaire en visite au Canada ou en transit dans les eaux ou à l'étranger;
  - accident grave dans une installation nucléaire du Canada, le long de la frontière canado-américaine
  - accident grave dans une installation nucléaire du
- Le PFUN est activé dans les situation suivantes :

consommateurs.

de la santé environnementale et de la sécurité des de ce plan sont la responsabilité de la Direction générale nucléaire. L'administration, la mise à jour et l'application qui coordonne l'intervention fédérale en cas d'incident du Plan fédéral en cas d'urgence nucléaire (PFUN), Santé Canada est responsable de l'administration



# Menace bioterroriste possible



## Le scénario

Un colis arrive dans la salle de courrier d'un immeuble à bureaux. L'emballage semble suspect et il s'en échappe une poudre quelconque. Les personnes présentes craignent immédiatement un acte de bioterrorisme. Elles appellent le 9-1-1.

## La contribution du CMU

Le CMU a élaboré des consignes pas à pas et défini des mesures de soutien qu'appliquent dans de telles situations les préposés locaux des services d'urgence et des marchandises dangereuses. Tous ceux qui ont été exposés au colis sont réunis dans un même endroit en attendant de recevoir un traitement si nécessaire, et le Centre informe les administrations locales de la santé de la situation.

Une première étape consiste à vérifier si le colis est susceptible de contenir des explosifs, des produits chimiques ou des substances radioactives. Dans le cas contraire, le personnel des services d'urgence peut souhaiter vérifier la présence de micro-organismes risquant de provoquer une maladie ou la mort. Pour

ce faire, il envoie le colis au laboratoire autorisé du CMU qui possède les compétences et le niveau de sécurité appropriés. Ces laboratoires peuvent effectuer des tests qui permettent normalement d'identifier la substance dans les 24 heures. Il arrive parfois que le colis ou un échantillon du colis soit envoyé au Laboratoire national de microbiologie. Ce laboratoire est doté du plus haut niveau de sécurité et des installations les plus spécialisées pour ce genre de vérification au Canada. Dans presque tous les cas, les tests en laboratoire établissent qu'il n'y a aucune menace. Dans le cas contraire, le personnel des services de santé et d'urgence dispose de l'information et des conseils nécessaires pour prendre les mesures qui s'imposent.

Le CMU gère le Réseau d'information sur la santé mondiale (RISM). Santé Canada a mis sur pied en partenariat avec l'Organisation mondiale de la santé ce système unique « d'alerte rapide » qui utilise le Web pour fournir des renseignements préliminaires sur les questions mondiales de santé publique.

Le RISM recueille dans divers médias électroniques mondiaux des rapports sur les événements importants touchant la santé publique. Il fournit l'information en « temps réel », 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Le Réseau a une grande portée. Il suit les événements tels les poussées épidémiques, les maladies infectieuses, les cas de contamination de l'eau et des aliments, le bioterrorisme, les catastrophes naturelles et les questions liées à la sécurité des produits, des médicaments et des instruments médicaux.



Deux scénarios illustrent la façon dont le Centre produit des résultats pour les Canadiens.

## Catastrophes naturelles

### Le scénario

Le débordement d'une importante rivière de l'Ouest canadien atteint trois grandes villes, une réserve des Premières nations et les secteurs ruraux avoisinants de deux provinces. L'inondation détruit 50 maisons et 10 commerces. Des agents d'intervention d'urgence, des préposés des services de santé, des policiers et des chefs des services de première ligne des deux provinces réagissent à la situation mais l'inondation progresse, et ils finissent par demander plus d'aide.

### La contribution du CMIU

La contribution du CMIU commence bien avant l'appel d'aide. Les représentants de la région inondée prennent des mesures guidées par les principes et concepts qui servent à l'élaboration de plans d'urgence depuis l'échelle locale jusqu'à l'échelle nationale.

Lorsqu'arrive la demande d'aide plus directe, le Centre des opérations d'urgence du CMIU envoie sur les lieux dans les heures qui suivent deux hôpitaux de campagne ainsi que des lits et de la literie supplémentaires pour les réfugiés d'urgence. Ces fournitures proviennent de la Réserve nationale de secours du Canada. Les représentants locaux de la santé publique, y compris les travailleurs de la santé de première ligne se trouvant dans la réserve, demandent également des médicaments et des fournitures médicales particulières de la Réserve nationale de secours afin d'être prêts à intervenir en cas de poussée épidémique.

Compte tenu du nombre de personnes touchées, les travailleurs locaux des services médicaux et de santé ont besoin d'une aide supplémentaire pour répondre à la demande. Après consultation, le CMIU envoie sur les lieux une équipe d'intervention médicale. L'éventail diversifié de personnes faisant partie de cette équipe permet d'assurer la disponibilité des services médicaux, de counselling et de santé mentale requis.





## Médecine des voyages

- Le site [www.TravelHealth.gc.ca](http://www.TravelHealth.gc.ca) renferme de l'information à jour à l'intention des voyageurs et des spécialistes de la médecine des voyages :
- information courante sur les éclosons de maladies à l'échelle internationale;
  - recommandations sur l'immunisation des voyageurs;
  - conseils généraux sur la santé à l'intention des voyageurs;
  - lignes directrices pour la prévention et le traitement de maladies particulières.

Le Bureau de la sécurité de la santé publique dispense de l'information sur les événements mondiaux et nationaux de santé publique aux fonctionnaires canadiens et aux représentants officiels de l'Organisation mondiale de la santé. Il administre la Loi sur la quarantaine. Il s'occupe des questions de santé tropicale et de médecine des voyages qui touchent le Canada, y compris la certification des cliniques d'immunisation de lutte contre la fièvre jaune. Il coordonne le système national d'agents du service d'intervention sanitaire d'urgence de Santé Canada ainsi que les interventions en cas d'actes terroristes ou d'accidents mettant en cause des substances chimiques, biologiques ou radioactives. Le Bureau est responsable de la coordination et de la gestion des interventions sanitaires d'urgence, y compris du travail des équipes d'intervention médicale détachées sur les lieux.

Le Bureau de la sécurité en laboratoire étudie les politiques, les lignes directrices et les programmes de formation nationaux à l'intention des laboratoires. Le but visé est de minimiser les risques pour la santé que posent certaines substances utilisées en laboratoire. Les chercheurs et autres scientifiques qui désirent importer des micro-organismes susceptibles de causer des maladies chez les humains doivent demander un permis au Bureau. Ce dernier inspecte et homologue les laboratoires d'après le risque pour la santé associé à leur travail. Il est responsable du plan national d'intervention du Canada en cas d'urgences mettant en cause des substances qui pourraient nuire à la santé des Canadiens. En cas de catastrophe ou de situation d'urgence nationale liée à la santé, le Bureau des services d'urgence est chargé de soutenir les services sociaux et d'intervention sanitaire d'urgence offerts dans les provinces, dans les territoires et à l'étranger. Il gère la Réserve nationale d'urgence, qui assure l'approvisionnement en matériel

- Le Bureau du directeur exécutif du Centre en dirige et en coordonne les activités en assurant :
- l'orientation administrative et stratégique;
  - la coordination à l'intérieur du CMU et de son équipe de gestion;
  - la représentation du CMU au sein d'autres groupes de Santé Canada;
  - la représentation auprès des organismes centraux du gouvernement du Canada.



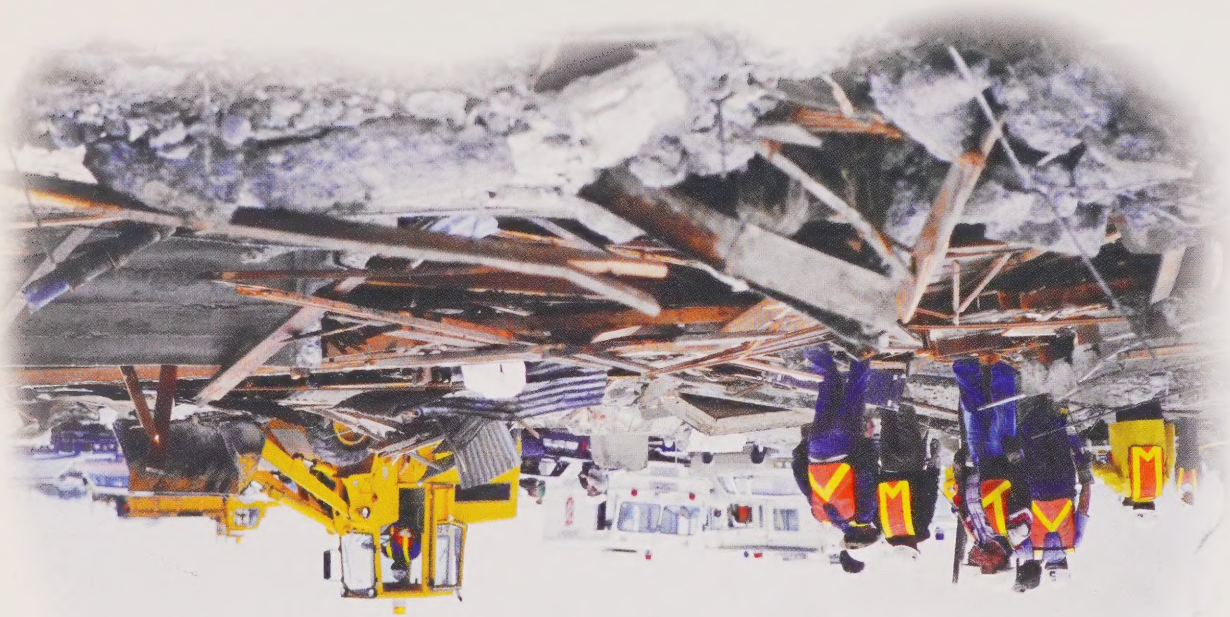
Le CMU est le point central de coordination des mesures de sécurité liées à la santé publique. Entre autres responsabilités, le CMU :

- élabore et tient à jour les plans d'urgence nationaux pour le compte de Santé Canada;
- se tient au fait des épidémies et des maladies se déclarant à l'échelle mondiale;
- évalue les risques pour la santé publique en cas d'urgences;
- fait en sorte, en collaboration avec d'autres organismes fédéraux et internationaux de santé et de sécurité, que les politiques canadiennes sur la santé et les mesures d'urgence tiennent compte des menaces pour la sécurité générale et la santé publique des Canadiens;
- est responsable des importantes règles fédérales de santé publique qui régissent la sécurité en laboratoire, la quarantaine et les questions similaires;
- est l'autorité en santé du gouvernement du Canada en ce qui a trait au bioterrorisme, aux services de santé d'urgence et à l'intervention en cas d'urgence.

## La structure du CMU

Pour atteindre ses nombreux buts différents, le CMU s'est doté de bureaux spécialisés cumulant des responsabilités précises. Les médecins, les infirmiers et infirmières, les scientifiques et autres professionnels et employés de soutien du CMU possèdent l'expérience nécessaire pour répondre aux priorités du Canada en matière de sécurité de la santé publique.

Le Bureau des mesures d'urgence, de la planification et de la formation est responsable de la gestion prévisionnelle et de la planification stratégique générales du Centre. Il gère et tient à jour les plans de mesures et d'interventions d'urgence. Il conçoit et administre des exercices visant à former le personnel d'intervention d'urgence pour qu'il soit prêt à mettre ces plans en application. Ce Bureau est également chargé d'élaborer et d'offrir aux travailleurs de la santé des cours sur la façon de réagir en situation d'urgence.





# Pour protéger la santé et assurer la sécurité des Canadiens : Le Centre de mesures et d'interventions d'urgence

Au Canada, tous les ordres de gouvernement s'emploient à protéger les citoyens de telles menaces dans le cadre de leurs efforts de promotion de la santé et de prévention de la maladie. Les administrations locales, provinciales et territoriales accomplissent une bonne partie de ce travail avec l'aide du gouvernement fédéral que leur assure le Centre de mesures et d'interventions d'urgence (CMIU) de Santé Canada.

Les Canadiens s'attendent à ce que leurs gouvernements les protègent des risques pour la santé et à ce qu'ils soient prêts à intervenir en cas de danger découlant :

- de phénomènes ou de catastrophes naturels comme des inondations, des tremblements de terre, des incendies et des maladies infectieuses graves;
- d'accidents ou d'actes criminels et terroristes mettant en cause des explosifs, des produits chimiques, des substances radioactives ou des agents biologiques.





Cette publication est également offerte sur demande sur disquette, en gros caractères, sur bande sonore ou en braille.

Pour obtenir plus de renseignements ou des exemplaires supplémentaires, veuillez communiquer avec :

Publications

Santé Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Tél. : (613) 954-5995

Télec. : (613) 941-5366

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2002

N° de cat. H39-597/2002

ISBN 0-662-66191-5





Le Centre de mesures et d'interventions d'urgence

**Pour protéger la  
santé et assurer la sécurité  
des Canadiens :**